

**Zeitschrift:** Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

**Band:** 106 (1925)

**Rubrik:** Jahresversammlung in Aarau 1925

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IV.

# Jahresversammlung in Aarau 1925

Protokolle der Mitgliederversammlung und der allgemeinen wissenschaftlichen Sitzungen

# Session annuelle à Aarau 1925

Procès-verbaux de l'assemblée administrative et des séances scientifiques générales

# Congresso annuale in Aarau 1925

Processi verbali dell'assemblea amministrativa e delle assemblee scientifiche generali

## 1. Allgemeines Programm der 106. Jahresversammlung, Aarau 1925

*Samstag, den 8. August*

15 Uhr Geschäftssitzung im Grossratssaal.

### TRAKTANDEN:

- a) Appell der Delegierten.
- b) Bericht des Zentralvorstandes.
- c) Ernennung von Stimmzählern.
- d) Liste der verstorbenen Mitglieder.
- e) Liste der neuen Mitglieder.
- f) Bericht des Quästors; Rechnungsablage über Zentralkurse und Kommissionsrechnungen.
- g) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- h) Ort der nächsten Jahresversammlung; Wahl des Jahrespräsidenten.
- i) Erneuerungswahlen der Kommissionen (§ 32 der Statuten).
- k) Kreditgesuche an die Zentralkasse.
- l) Aufnahme einer neuen Zweiggesellschaft.
- m) Genehmigung von Kommissionsreglementen.
- n) Ernennung von Delegierten.
- o) Bericht der Schläfli-Kommission.
- p) Ernennung von Ehrenmitgliedern.

17 Uhr: Erste Hauptversammlung im Grossratssaal.

1. Eröffnungsrede des Jahrespräsidenten, Prof. Dr. P. Steinmann.
2. Prof. Dr. P. Karrer, Zürich: Über Cellulose und Kunstseide.

19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Nachtessen im Saalbau.

Im Anschluss daran: Vorführung eines Films „Aus dem Leben der primitiven Indianer am Rio Paru in Nordbrasilien“ durch Prof. Dr. F. Speiser, Basel.

*Sonntag, den 9. August*

- 8 Uhr: Sektionssitzungen in den verschiedenen Klassenzimmern der Kantonsschule und im Vortragssaal der Kantonalen Krankenanstalt.
- 10-10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Erfrischungspause.
- 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Mittagessen nach Sektionen.
- 14 Uhr: Besichtigung der Orchideen-Aquarellsammlung von Ständerat Dr. G. Keller, Aarau, mit Erläuterungen durch den Besitzer (im Gewerbemuseum).
- 15-17 Uhr: Führung durch das Museum für Natur- und Heimatkunde.
- 17 Uhr: Spaziergang durch den Wald zum Wildpark Roggenhausen. In der Nähe prähistorisches Wallrefugium Eppenbergr.
- 20 Uhr: Familienabend mit Nachtessen im Buchenhof.

*Montag, den 10. August*

- 8 Uhr: Sektionsgruppe I (Mathematik, Physik, Chemie, Mineralogie, Petrographie) in der Kantonsschule, 1. Stock, Westflügel. Referat von Prof. Dr. P. Niggli, Zürich: Baugesetze kristalliner Materie (mit Lichtbildern).
- Sektionsgruppe II (Geologie, Geophysik, Meteorologie, Astronomie, Palaeontologie) in der Aula der Kantonsschule. Referat von Prof. Dr. E. Argand, Neuchâtel: La dérive des continents (mit Lichtbildern).
- Sektionsgruppe III (Medizinische Biologie, Geschichte der Medizin und Naturw., Botanik, Zoologie, Entomologie, Anthropologie und Ethnologie) im Lichtspielhaus, Kasinostrasse. Referat von Dr. E. Witschi, Basel: Die Bedingungen der geschlechtlichen Differenzierung (mit Lichtbildern).
- 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Erfrischungspause.
- 10 Uhr: Sektionssitzungen.
- 12 Uhr 45: Aufbruch zur Teilnahme an den Exkursionen. Nachmittagsexkursionen:
- I. Exkursion nach *Hallwil* und dem bronzezeitlichen Moordorfe in der Riesi. Leitung: Dr. Bosch und Härry. Abfahrt von Aarau 13.15; Boniswil-Schloss Hallwil, dort Mittagsverpflegung im Schlosshof. Besichtigung des Schlosses. Fahrt mit Motorbooten auf dem Aabach nach dem Moordorf. Demonstration der Ausgrabung (Dr. Bosch). Überfahrt nach Schloss Brestenberg. Kurze Orientierung über die Naturgeschichte des Sees (Härry). Besichtigung der Pfahlbausammlung Seengen. Nachtessen. Fahrt per Auto

nach Boniswil. Boniswil ab 19.47. Ankunft in Aarau 20.24.

- II. Exkursion nach *Schönenwerd*. Leitung: Prof. P. Steinmann. 13 Uhr Mittagessen im Restaurant „Kettenbrücke“ in Aarau. Besichtigung der optischen Werkstätten der Firma Kern & Cie., Aarau; nachher Wanderung durch die Aareschachenwaldungen nach Schönenwerd. Besichtigung des *Museums* von alt Nationalrat *E. Bally-Prior* und der Schuhfabriken Bally A.-G. Abendessen im „Storchen“ in Schönenwerd. Schönenwerd ab 20.33 oder 21.37. Ankunft in Aarau 20.40 oder 21.43.
- III. Exkursion nach *Wildegg*. Leitung: Prof. A. Hartmann. Abfahrt in Aarau 13 Uhr. Mittagessen im „Aarhof“ in Wildegg. Marsch zur Jodquelle in Wildegg, zu der Aarg. Portlandzementfabrik Holderbank. Besichtigung der Fabrikanlagen und des Steinbruches. Aufstieg zum Schloss Wildegg. Geologische Orientierung über die Gegend und Besichtigung des Schlosses. Nachtessen um 7 Uhr im „Aarhof“ in Wildegg. Wildegg ab 19.45 oder 21.34. Ankunft in Aarau 20.11 oder 21.46 Uhr.

*Dienstag, den 11. August*

- 8 Uhr 26: Abfahrt nach Schinznach-Bad, dort:  
9 Uhr: Zweite Hauptversammlung.  
1. Prof. L. Léger, Grenoble: La physionomie biologique des cours d'eau de montagne (mit Lichtbildern).  
2. Prof. Dr. A. Hartmann, Aarau: Kurze Orientierung über die Thermalquelle Schinznach. Daran anschliessend Besichtigung der Quelle.  
10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr: Erfrischungspause.  
11 Uhr: Prof. Dr. A. Vogt, Zürich: Ergebnisse der Vererbungs-forschung in der Medizin (mit Lichtbildern).  
13 Uhr: Schlussbankett. Daran anschliessend Abendspaziergang über Schloss Habsburg-Vindonissa nach Brugg.

**Geologische Exkursionen im Anschluss an die Jahresversammlung**

- Dienstag, den 11. August*: Nach dem Schlussbankett in Schinznach-Bad Fahrt per Auto nach Herznach. Besichtigung des Eisenoolithlagers im Callovien-Oxfordien unter der Leitung von Dr. A. Amsler (Frick).  
*Mittwoch, den 12. und Donnerstag, den 13. August*: Exkursion in den Solothurner und Basler Jura (Blatt Mümliswil) unter der Leitung von Dr. Max Mühlberg (Aarau). Übernachten in Neuhäusli.

## 2. Assemblée générale administrative de la Société Helvétique des Sciences Naturelles

**Samedi, 8 août 1925, à 15 heures, à la Salle du Grand Conseil, à Aarau**

Présidence: Monsieur le professeur M. Lugeon, président central

Le président central déclare ouverte la 106<sup>e</sup> session de la S. H. S. N. et souhaite la bienvenue aux membres de la Société.

*Appel des délégués.* 20 sociétés se sont fait représenter.

*Scrutateurs.* L'assemblée désigne comme scrutateurs MM. M. Mühlberg et Ch. Linder.

*Rapport du Comité Central.* Le président lit le rapport du Comité Central pour la période se terminant le 31 décembre 1924. Ce rapport est approuvé par l'assemblée, sans discussion.

*Liste des membres décédés.* Le secrétaire central lit la liste des membres de la société qui sont morts depuis la dernière session, liste qui porte 5 membres honoraires et 19 membres réguliers. Le président invite l'assemblée à se lever pour honorer la mémoire des défunts.

*Nouveaux membres.* La liste des nouveaux membres, admis statutairement par le Comité Central, est lue par le secrétaire central, elle porte 30 membres. A cette occasion le président prie les membres présents d'amener de nouveaux sociétaires afin que l'effectif de la Société reprenne sa marche croissante.

*Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes; comptes de la Caisse Centrale et des commissions.* Les rapports du trésorier et des vérificateurs et les comptes sont remis en épreuves aux membres de la Société. Ces comptes ont été soumis au Sénat qui en recommande l'adoption. Ces comptes et rapports sont adoptés sans discussion.

*Crédits à prélever sur la Caisse Centrale:* L'assemblée ratifie les crédits suivants adoptés par le Sénat:

a) Commission pour la Protection de la Nature . . .	fr. 300
b) Commission de l'Electricité atmosphérique . . .	» 100
	<hr/>
Total	fr. 400

Le budget, arrêté par le Sénat et dont il est donnée connaissance, devient donc définitif.

*Lieu de la Session de 1926 et choix du président annuel.* Le président propose, sur le préavis du Sénat, d'accepter l'invitation de la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles de tenir la session de 1926 à Fribourg, sous la présidence annuelle de M. le professeur D<sup>r</sup> S. Bays. Il remercie publiquement la Société Fribourgeoise des Sciences Naturelles et son président M. Bays de l'hospitalité qu'elle nous offre.

M. le professeur Bays dit la joie des Fribourgeois de recevoir, à leur tour, la S. H. S. N. Fribourg, siège d'une Université encore jeune, mais d'ancienne tradition académique, mettra tout en œuvre pour organiser au mieux la prochaine session.

*Renouvellement des Commissions.* L'assemblée nomme les Commissions suivantes pour une période de 6 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1926. Le vote secret n'étant pas demandé, on vote à main levée.

- a) *Commission des Publications*: MM. H. Schinz, Chr. Moser, H.-G. Stehlin, Adr. Jaquerod, Eug. Pittard, J. Strohl, A. Jeannet.
- b) *Commission Euler*: MM. Fr. Sarasin, R. Fueter, R. Gautier, Chr. Moser, F. Rudio, M. Grossmann, L.-G. Du Pasquier, G. Dumas, M. Plancherel, A. Speiser, G. Schärtlin.
- c) *Commission pour la Fondation Schlöfli*: MM. A. Ernst, H.-G. Stehlin, P. Arbenz, F. Baltzer, E. Briner.
- d) *Commission Géologique*: MM. A. Heim, H. Schardt, M. Lugeon, P. Arbenz, E. Argand, A. Buxtorf, L.-W. Collet.
- e) *Commission Géotechnique*: MM. P. Niggli, E. Hugli, H. Fehlmann, P. Schläpfer, G. Roš, A. Jeannet.
- f) *Commission Géodésique*: MM. A. Wolfer (membre honoraire), R. Gautier, F. Bäschlin, Th. Niethammer, H. Zölly, H. Chenaux, S. Mauderli.
- g) *Commission Hydrobiologique*: MM. H. Bachmann, Gottl. Burckhardt, F. Zschokke, H. Blanc, M. Düggegi, O. Fuhrmann, G. Surbeck, E. André, O. Lütshg.
- h) *Commission des Glaciers*: MM. P.-L. Mercanton, A. Heim, A. de Quervain, L. Collet, O. Lütshg, A. Piccard, W. Jost.
- i) *Commission des Cryptogames*: MM. A. Ernst, J. Amann, G. Senn, R. Chodat, E. Fischer.
- k) *Commission du Concilium Bibliographicum*: MM. K. Hescheler, J. Escher-Kündig, Th. Steck, F. Zschokke, E. André, H. Escher, P. Murisier.
- l) *Commission de la Bourse fédérale pour Voyages scientifiques*: MM. C. Schröter, F. Sarasin, J. Briquet, O. Fuhrmann, H. Bachmann, J. Roux, A. Ursprung.
- m) *Commission pour la Conservation des Monuments naturels et préhistoriques*: MM. H. Christ (membre honor.), P. Sarasin, H. Schardt, D. Viollier, O. Fuhrmann, W. Vischer.
- n) *Commission pour l'Etude de l'Electricité atmosphérique*: MM. A. Gockel, C. Dorno, A. Hagenbach, B. Huber, A. Jaquerod, P.-L. Mercanton.
- o) *Commission Phytogéographique*: MM. E. Rübel, C. Schröter, H. Brockmann, J. Briquet, H. Schinz, E. Wilczek, H. Spinner, W. Rytz.
- p) *Commission Scientifique du Parc National*: MM. C. Schröter, R. Chodat, H. Spinner, E. Wilczek, H. Blanc, O. Fuhrmann, J. Maurer, H. Schinz, E. Chaix, H. Schardt, G. Senn, J. Carl, G. Mariani, E. Handschin.
- q) *Commission du Fonds Dr J. de Giacomi*: MM. R. La Nicca, H. Fehr, P. Karrer, F. Baltzer, A.-L. Perrier, H. Preiswerk, A. Ursprung.
- r) *Commission pour la Station Scientifique du Jungfrauoch*: MM. A. de Quervain, P. Gruner, R.-W. Hess, O. Lütshg, R. Gautier, L.-W. Collet.

*Admission, comme société affiliée, de la Société Suisse de Minéralogie et de Pétrographie.* La Société Suisse de Minéralogie et Pétrographie (S. S. M. P.) sollicite son admission dans la S. H. S. N., elle a, dans ce but, soumis ses projets de statuts au Comité Central et elle a fait les corrections demandées par ce dernier. Ces statuts, cependant, ne seront adoptés définitivement par la S. S. M. P. que dans sa séance du 10 août 1925, Le Comité Central propose à l'assemblée d'autoriser le C. C. à recevoir la S. S. M. P. comme Société affiliée aussitôt qu'elle sera définitivement constituée. Cette proposition est adoptée.

*Election de membres honoraires.* L'assemblée, à l'unanimité des votants, nomme membres honoraires:

M. le professeur E. Haug, membre de l'Institut à Paris.

M. le professeur Dr G. Stabel, à Paramaribo.

M. le professeur Dr A. Wegener, à Graz.

*Désignation de délégués.* L'assemblée nomme, à l'unanimité, les délégués suivants:

a) Au Concilium Bibliographicum: M. le professeur J. Strohl.

b) A l'«Institut für Hochgebirgsphysiologie und Tuberkulosen-Forschung»: M. le professeur P.-L. Mercanton.

c) A la Commission du Parc National Suisse: MM. von der Weid, Conseiller d'Etat à Fribourg et M. le professeur Dr H. Bachmann à Lucerne.

*Prix Schläfli.* M. le professeur Ernst, au nom de la Commission Schläfli, informe l'assemblée qu'un seul travail a été présenté traitant le sujet: «Nouvelles recherches sur les relations entre les graviers de la haute terrasse et la glaciation maximale». La Commission unanime estime ce travail insuffisant et a décidé de ne pas attribuer le prix, elle propose à nouveau le même sujet.

La parole n'étant plus demandée, la séance est levée à 16<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures.

Le secrétaire central: *Pierre-Th. Dufour.*

### 3. Erste Hauptversammlung

**Samstag, den 8. August 1925, 17 Uhr, im Grossratssaal in Aarau**

1. Eröffnungsrede des Jahrespräsidenten Prof. Dr. P. Steinmann: Über den Ideengehalt und die Erkenntniskritik der experimentellen Morphologie.

Prof. Dr. Albert Heim ergreift hierauf das Wort zu einer Mitteilung höchst erfreulicher Art. Einleitend schildert er die mannigfachen Schwierigkeiten, mit denen infolge der prekären finanziellen Verhältnisse einerseits die mit der geologischen Landesaufnahme betraute Geologische Kommission der S. N. G. und andererseits die sich den Arbeiten unterziehenden jungen Geologen zu kämpfen haben und verkündet sodann, dass der Geologischen Kommission in unerwarteter Weise grossartige Hilfe dadurch erwachsen sei, dass Herr *Rudolf Zurlinden* der

S. N. G. unter dem Titel „Aargauerstiftung“ Fr. 50,000 als Geschenk mit der Bestimmung überweise, dass die Zinsen dieses Kapitals der Geologischen Kommission zur Weiterführung ihrer Aufgaben zur Verfügung zu stellen seien. Prof. Heim verliest das Stiftungsstatut und spricht dem hochherzigen Stifter namens der Kommission wie der Mitarbeiter an der geologischen Landesaufnahme den wärmsten Dank aus. Mit nicht minder warmen Dankesworten, denen sich die Versammlung durch Akklamation anschliesst, nimmt der Zentralpräsident Prof. Dr. M. Lugeon die Stiftungs-Urkunde in Empfang.

2. Vortrag von Prof. Dr. P. Karrer, Zürich: Über Cellulose und Kunstseide.

Schluss der Sitzung: 19 Uhr 25.

## 4. Zweite Hauptversammlung

**Dienstag, den 11. August 1925, 9 Uhr, in Schinznach-Bad**

1. Vortrag von Prof. Dr. L. Léger, Grenoble: La physiologie biologique des cours d'eau de montagne (mit Projektionen).

2. Kurze Orientierung über die Thermalquelle von Schinznach durch Prof. Dr. Ad. Hartmann, Aarau, und daran anschliessend Besichtigung der Quelle.

3. Erfrischungspause.

4. Vortrag von Prof. Dr. A. Vogt, Zürich: Ergebnisse der Vererbungsforschung in der Medizin (mit Projektionen).

5. Schlussbankett.

Im Verlaufe desselben entbietet Landammann Schibler den Naturforschern den Gruss der aargauischen Regierung und dankt der Aargauischen Naturforschenden Gesellschaft für die in jeder Hinsicht tadellose Durchführung der Veranstaltung. Prof. Steinmann verdankt den Kollegen im Jahresvorstand, dem Zentralvorstand, insbesondere dem Zentralpräsidenten Prof. Lugeon die wirksame Mitarbeit. Letzterer erwidert, indem er namens des Zentralvorstandes den Kanton Aargau und die veranstaltende Aargauische Naturforschende Gesellschaft zu der Tagung, die in bleibendem Gedächtnis aller Teilnehmer bleiben wird, beglückwünscht.

*Aarau*, den 11. August 1925:

Der Aktuar des Jahresvorstandes:

*A. Sutter.*

Ces procès-verbaux ont été adoptés par le Comité Central.

*Lausanne*, le 15 août 1925.

Le président: *Maurice Lugeon.*

Le secrétaire: *Pierre-Th. Dufour.*